

Dr. Gregory Koons
Director Ejecutivo

Kimberly Talipan
Directora Ejecutiva Adjunta



Helping Children Learn

Carbon Lehigh Intermediate Unit #21

4210 Independence Drive
Schnecksville, PA 18078
(610) 769-4111
cliu.org

 facebook.com/CarbonLehighIntermediateUnit21
 youtube.com/user/CarbonLehigh  [@CLIU21](https://twitter.com/CLIU21)

Revisado en noviembre de 2023

La Unidad Intermedia Carbon Lehigh es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y no discrimina por motivos de raza, color, edad, credo, religión, sexo, orientación sexual, ascendencia, origen nacional, estado civil, información genética, embarazo o discapacidad en actividades, programas o prácticas laborales. Para obtener información sobre derechos civiles o procedimientos de quejas, comuníquese con el Director de Programas y Servicios Especiales, el Oficial de Cumplimiento de Programas y Servicios Educativos, o el Director de Recursos Humanos, el Oficial de Cumplimiento de Prácticas de Empleo, en la Unidad Intermedia Carbon Lehigh, 4210 Independence Drive, Schnecksville PA, 18078-2580, 800-223-4821.

Ninguna parte de este documento debe usarse ni reproducirse sin el permiso de CLIU21 / ws.

Planificación Futura

Vida Independiente

Autodefensa

Empleo



Unidad intermedia de Carbon Lehigh #21

Guía de Referencia Familiar

Una Guía para los Servicios
de Transición



RECURSOS DE TRANSICIÓN

CLIU #21 Recursos de Transición Google Drive
tinyurl.com/CLIU-resources

Transición Secundaria PA
PASecondaryTransition.com

La Comunidad en Transición de Pensilvania es un grupo compuesto por varias partes interesadas de todo Pensilvania que trabajan en colaboración para garantizar resultados de transición adecuados para los jóvenes y adultos jóvenes con discapacidades de Pensilvania. El equipo está formado por representantes de los Departamentos Estatales de Educación, Salud, Trabajo e Industria y Servicios Humanos; Varias agencias de servicio a la juventud; Adultos jóvenes; Organizaciones de padres; Defensores; Educación más alta; y empleadores.

El sitio web de PA Secondary Transition se actualizará continuamente con los últimos eventos y recursos de transición para jóvenes, adultos jóvenes, padres y profesionales para ayudar a facilitar el progreso de un joven hacia los objetivos postsecundarios relacionados con la educación, el empleo y la vida comunitaria.



DIRECTORIO DE SERVICIOS

RECURSOS ADICIONALES

Anthracite Region Center for Independent Living (ARCIL) ... (570) 455-9800 x23/(800) 777-9906
Bayada Home Health Care (Lehigh County) (610) 317-2118
Bayada Home Health Care (Carbon County) (610) 377-4717
Keystone Human Services (AVAIL) khs.org (610) 841-1949
Lehigh Valley Career Link careerlinklehighvalley.org (610) 437-5627
Lehigh Valley Center for Independent Living (LVCIL) lvcil.org (610) 770-9781
Mental Health/Intellectual Disabilities Developmental Programs (ID/DP) cmpmhds.org
OVR: PA Dept of Labor and Industry dli.pa.gov
PA CareerLink Carbon County carboncareerlink.org (570) 325-2701
PA Career Guide Google - PA Career Guide
PA Career Link pacareerlink.state.pa.us
PA Department of D&A Programs - Treatment Hotline 24-7 ddap.pa.gov
PA Eastern Pennsylvania 2-1-1 pa211east.org 2-1-1 / (717) 291-5462
*Servicio GRATUITO para los **residentes de Lehigh Valley**. Disponible de lunes a viernes de 7:00 a.m.-6:30 p.m. Brindar información sobre una amplia gama de servicios, que incluyen necesidades básicas, atención médica, programas para jóvenes, asesoramiento, bancos de alimentos, vivienda, servicios para personas mayores y mucho más.*
PA ELKS Home Service Program paelkshomeservice.org/special-kids-network
PA Northeastern Pennsylvania 2-1-1 pa211east.org (888) 829-1341 / (570) 829-1341 / 2-1-1
*La Línea de ayuda es un servicio de información y referencia y un primer punto de respuesta para llamadas de crisis en ciertos códigos de área del **condado de Carbon** (Albrightsville: 18210, Palmerton: 18071 y Weatherly: 18255). Opera las 24 horas del día, los 365 días del año, cuenta con personal y actúa como el servicio de crisis fuera del horario de atención para veintiuna organizaciones diferentes. Es el punto de acceso central para problemas y asuntos relacionados con: salud mental, informes de abuso / negligencia infantil, drogas y alcohol, fugitivos, asistencia energética, servicios para personas sin hogar y servicios para víctimas.*
PA Respite Programs archrespite.org
Parent Education Network php.com
Peal Center (Parent Education & Advocacy Leadership Center) pealcenter.org
Red Cross of the Greater Lehigh Valley redcrosslv.org (610) 252-4357
Social Security Administration ssa.gov
Warmline pbfalv.org (610) 820-8451
Un servicio de apoyo para adultos que se enfrentan a la soledad, la confusión y otros problemas de salud mental, o que necesitan información sobre los servicios disponibles. Aceptando llamadas de 6:00 a.m.-10:00 a.m. y 2:00 p.m.-2:00 a.m., los 7 días de la semana. (¡Solo para residentes del condado de Lehigh!)

DIRECTORIO DE SERVICIOS

APOYO A LA VIDA COMUNITARIA

Access Services

(Allentown, Bethlehem, Lehigh, Tamaqua).....	accessservices.org	(877) 896-6667
Anthracite Region Center for Independent Living (ARCIL)		
(Hazleton)	anthracitecil.org	(570) 455-9800
Beacon Specialized Living (Allentown)	beaconspecialized.org	(484) 246-3350
C.A.R.E.S. (Community and Residential Empowerment Services)		
(Allentown, Jim Thorpe, Tamaqua, Walnutport)	cares4u.org	(570) 225-7360
Club House of the Lehigh Valley: Adult Support Services for Individuals in need of Mental Health Support.....	clubhouseoflehighcounty.org	(610) 433-9910
Community Services Group (CSG) (Bethlehem, Schnecksville)...	csgonline.org	(610) 866-7600
Good Shepherd at Conrad W. Raker Center		
(Allentown)	goodshepherdrehab.org	(610) 776-3199
Good Shepherd Supported Independent Living (Allentown)		(610) 841-4752
Greater LV Visiting Nurse Association (Allentown).....	npino.com	(610) 395-2500
Human Resources Centers, Inc., (HRC) (Effort, Honesdale).....	hrcinc.org	(570) 253-3782
Lehigh County Housing Authority.....	lehighcountyha.org	(610) 965-4514
Lehigh Valley Center for Independent Living (LVCIL)		
(Allentown)	lvcil.org	(610) 770-9781
Liberty Resources (Allentown).....	libertyresources.org	
Lifepath (Bethlehem).....	lifepath.org	(610) 264-5724
Life Center (Allentown)	theliftcenter.net	(484) 221-8284
Maxim Healthcare Services (Allentown/Whitehall)		(610) 264-2353
Spectrum Community Services Inc.		
(Allentown)	spectrumcommunityservices.org	(484) 893-5050
Star Multi Care Services.....	starmulticare.com	(631) 956-8835
Step by Step (Bethlehem)	stepbystepusa.com	(610) 867-0688
The Arc (Lehigh/Northampton)	arcoflehighnorthampton.org	(610) 849-8076

TRANSPORTE

Carbon County Community Transit	carbontransit.com	(888) 253-8333
Easton Coach Company	eastoncoach.com	(570) 669-6380
Lehigh & Northampton Transportation Authority.....		(888) 253-8333
Lyft.....	lyft.com	
Uber	uber.com	(610) 432-3200

TABLA DE CONTENIDO

Consejo de Coordinación de Transición de Carbon Lehigh	1
Programa de Yellow Dot (Puntos Amarillos) de Pensilvania	2
Lista de Verificación de Transición	3-4
Lista de Verificación para Padres/Estudiantes	5
Contactos de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)	6
Directorio de Servicios	
Apoyo al Empleo	7
Programas de Habilitación Diurna con Licencia.....	7
Proveedores de Capacitación Laboral del Condado de Carbon.....	9
Proveedores de Capacitación Laboral del Condado de Lehigh.....	10
Apoyo para la Vida Comunitaria	11
Transporte.....	11
Recursos Adicionales	12

Consejo de Coordinación de Transición de Carbon Lehigh

¿Qué es el Consejo Coordinador de Transición Carbon Lehigh (CLTCC)?

La misión de CLTCC es promover servicios de transición efectivos para estudiantes con discapacidades, sus familias, educadores y proveedores de servicios comunitarios desde la escuela hasta la vida comunitaria adulta.

¿Quién forma parte del Consejo de Coordinación de Transición Local?

Está compuesto por padres, representantes de agencias y empleadores, y educadores de la Unidad Intermedia, Distritos Escolares, Educación Vocacional, Técnica y Especial y Educación Superior.

¿Con quién me comunico para convertirme en miembro de CLTCC?

Para convertirse en miembro del Consejo de Coordinación de Transición de Carbon Lehigh, comuníquese con:

Kendyle Mills, Personal de Formación y Consulta
Carbon Lehigh Intermediate Unit #21
millsk1@cliu.org (610) 769-4111 ext. 1096

Agradecemos su participación en las reuniones del Consejo Coordinador de Transición de Carbon Lehigh:

Híbrido: En persona en la Oficina Principal de CLIU (Sala de Conferencias J) y vía Zoom en las fechas a continuación.

Jueves 14 de diciembre de 2023

9:00 a.m. - 11:00 a.m.

Jueves 15 de febrero de 2024

9:00 a.m. - 11:00 a.m.

Jueves 11 de abril de 2024

9:00 a.m. - 11:00 a.m.

Zoom Link - <https://cliu-org.zoom.us/j/94674916591>

DIRECTORIO DE SERVICIOS

PROVEEDORES DE CAPACITACIÓN LABORAL DEL CONADO DE LEHIGH

The Burnley Workshop

4219 Manor Drive
Stroudsburg, PA 18360
Servicio: Condado de Monroe - Slate Belt solamente
Condado de Northampton
Tel: (570) 992-6616

Easterseals Eastern PA

1501 Lehigh Street
Suite 201
Allentown, PA 18103
Tel: (610) 289-0114 x212
E-Mail: cnelson@esep.org
Web: www.easterseals.com/esep

Goodwill, Keystone Area

1901 Lehigh Street
Allentown, PA 18103
Tel: (610) 904-6070
E-Mail: cgarr@goodwill.org

Goodwill Industries of NE PA

925 Prospect Avenue
Scranton, PA 18505
Tel: (570) 343-1166

Lehigh Valley Center for Independent Living (LVCIL)

Career Path
713 N. 13th Street
Allentown, PA 18102
Tel: (610) 770-9781 x155

Private Industry Council of Lehigh Valley, Inc.

72 N. 2nd Street
Easton, PA 18042
Tel: (610) 829-1244

SPIN Lehigh

2158 Avenue C, Suite 200
Bethlehem, PA 18017
Jen Schadt
Tel: (484) 546-6696
Web: www.spininc.org

Servicios Especializados: espectro autista y discapacidades intelectuales / del desarrollo

Via of the Lehigh Valley

1020 S. Cedar Crest Blvd.
Allentown, PA 18103
Alivia Sinko
Tel: (610) 628-2326
E-Mail: a.sinko@vianet.org
Web: www.vianet.org

DIRECTORIO DE SERVICIOS

PROVEEDORES DE CAPACITACIÓN LABORAL DEL CONADO DE CARBON

CTC Manufacturing, Inc.

100 Hazle Street
Beaver Meadows, PA 18216
Tel: (570) 454-3754
Web: www.ctcmanufacturing.com

Easterseals Eastern PA

1501 Lehigh Street
Suite 201
Allentown, PA 18103
Tel: (610) 289-0114 x212
E-Mail: cnelson@esep.org
Web: www.easterseals.com/esep

Goodwill, Keystone Area

1901 Lehigh Street
Allentown, PA 18103-4790
Cheryl Garr
Tel: (610) 904-6070
E-Mail: cgarr@goodwill.org
Web: www.yourgoodwill.org

Human Resources Center, Inc.

2301 Service Road
Effort, PA 18330
Dawn Daignault
Tel: (570) 872-9956
E-Mail: dawn.daignault@hrcinc.org

SPIN Lehigh

2158 Ave. C Suite 200
Bethlehem, PA 18017
Jen Schaad
Tel: (484) 546-6696
Web: www.spininc.org

Via of the Lehigh Valley

1020 S. Cedar Crest Blvd.
Allentown, PA 18103
Alivia Sinko
Tel: (610) 628-2326
E-Mail: a.sinko@vianet.org
Web: www.vianet.org

Programa Yellow Dot (Puntos Amarillos) de Pensilvania

El programa Yellow Dot de Pensilvania ayuda a los ciudadanos en la “hora dorada” de la atención de emergencia después de un accidente de tráfico cuando es posible que no puedan comunicar sus necesidades por sí mismos. La colocación de una calcomanía con un punto amarillo en la ventana trasera de su vehículo alerta a los socorristas para que revisen su guantera en busca de información vital para asegurarse de que reciba la atención médica que necesita. El programa es un esfuerzo cooperativo entre PennDOT, el Departamento de Salud y Envejecimiento, la Policía Estatal, la Comisión de Turnpike, los socorristas y la policía local.

YellowDot.pa.gov

LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA TRANSICIÓN

La siguiente es una lista de verificación de las actividades de transición que usted y su hijo pueden considerar al preparar planes de transición con el equipo del IEP. Las habilidades e intereses de su hijo determinarán qué elementos de la lista de verificación son relevantes. Utilice esta lista de verificación para preguntarse si estos problemas de transición deben abordarse en las reuniones de transición del IEP. La lista de verificación también puede ayudar a identificar quién debería ser parte del equipo de transición del IEP. La responsabilidad de llevar a cabo las actividades de transición específicas debe determinarse en las reuniones de transición del IEP.

Dos o Tres Años Antes de Dejar el Distrito Escolar

- ☐ Identificar los servicios y programas de apoyo comunitario (rehabilitación vocacional, servicios del condado, centros para la vida independiente, etc.).
- ☐ Invite a proveedores de servicios para adultos, compañeros y otras personas a la reunión de transición del IEP.
- ☐ Haga coincidir los intereses y habilidades profesionales con el trabajo de cursos vocacionales y las experiencias de trabajo comunitario.
- ☐ Reúna más información sobre los programas postsecundarios y los servicios de apoyo que se ofrecen, y haga los arreglos necesarios para realizar los exámenes de ingreso a la universidad.
- ☐ Identifique a los proveedores de atención médica e infórmese sobre temas relacionados con la sexualidad y la planificación familiar.
- ☐ Determinar la necesidad de apoyo financiero (Seguridad de Ingreso Suplementario, programas estatales de suplementos financieros, Medicare).
- ☐ Aprenda y practique habilidades interpersonales, de comunicación y sociales apropiadas para diferentes entornos (empleo, escuela, recreación, con compañeros, etc.).
- ☐ Explore el estado legal con respecto a la toma de decisiones antes de la mayoría de edad.
- ☐ Comience un currículum y actualice periódicamente.
- ☐ Practique habilidades para la vida independiente, por ejemplo, hacer un presupuesto, ir de compras, cocinar y hacer las tareas del hogar.
- ☐ Identifique los servicios de asistente personal necesarios y, si corresponde, aprenda a dirigir y administrar estos servicios.



DIRECTORIO DE SERVICIOS

APOYO AL EMPLEO

AHEDD (Carbon/Lehigh).....	ahedd.org	(570) 622-9711
Burnley Workshop (Stroudsburg)	alliedservices.org	(570) 992-6616
Carbon County Career Link (Jim Thorpe OVR)	carboncareerlink.org	(570) 325-2701
Carbon County Workforce Training (Beaver Meadows)		(570) 454-3754
Goodwill, Keystone Area (Allentown)	yourgoodwill.org	(610) 904-6070
Keystone Autism Services Vocational Initiative	keystoneautismservices.org	
Lehigh County Career Link (Allentown).....	careerlinklehighvalley.org	(610) 437-5627
Private Industry Council, Supported Employment (Lehigh Valley)	piclv.org	(610) 829-1244
SPIN.....	spininc.org	(484) 546-6696
SPARC Program (Bethlehem)	arcoflehighnorthampton.org	(610) 849-8076
The Arc.....	arcoflehighnorthampton.org	(610) 849-8076
VIA of the Lehigh Valley (Allentown)	vianet.org	(610) 628-2326

PROGRAMAS DE HABILITACIÓN DIURNA CON LICENCIA

Access Services (Lehigh)	accessservices.org	(610) 377-5931
Access Services (Allentown).....	accessservices.org	(484) 656-7282
Person Directed Supports (Whitehall)	persondirectedsupports.com	(610) 841-4401
C.A.R.E.S. (Community and Residential Empowerment Services) (Allentown, Jim Thorpe, Walnutport)	cares4u.org	(570) 225-7360
Community Services Group (CSG) (Schnecksville)	csgonline.org	(877) 907-7970
Kaleidoscope Family Solutions (Allentown)	kfamilysolutions.org	(267) 295-0320
Neuro Restorative - STEPS Group Program (Allentown)	neurorestorative.com	(610) 280-0180
Gaining Respect & Opportunity with Teaching & Hope (Nazareth)	rhd.org	(484) 298-1333
SPIN.....	spininc.org	(610) 625-1222
Lifepath (Bethlehem)	lifepath.org	(610) 264-5724
SPARC Program (Bethlehem)	arcoflehighnorthampton.org	(610) 849-8076
Spectrum Community Services (Allentown)	spectrumcommunityservices.org	(484) 460-1931
The L.I.F.T. Center (Allentown)	thelifcenter.net	(484) 221-8284



Un Año Antes de Dejar el Distrito Escolar

- ☐ Solicite programas de servicios de apoyo. (Ingresos suplementarios de seguridad, servicios de vida independiente, rehabilitación vocacional y servicios de asistente personal).
- ☐ Identifique la escuela postsecundaria a la que planea asistir y comuníquese con la oficina de servicios para discapacitados.
- ☐ Practique la comunicación eficaz desarrollando habilidades para las entrevistas, pidiendo ayuda e identificando las adaptaciones necesarias en entornos postsecundarios y laborales.
- ☐ Especifique el trabajo deseado y obtenga un empleo remunerado con apoyos, si corresponde.
- ☐ Asumir la responsabilidad de llegar a tiempo al trabajo, a las citas y a las actividades sociales.
- ☐ Asumir la responsabilidad de las necesidades de atención médica (hacer citas, surtir y tomar recetas, etc.).
- ☐ Regístrese para votar votespa.com.
- ☐ Regístrese para el Servicio Selectivo (solo hombres) sss.gov.
- ☐ Determinar la necesidad de apoyo financiero (Seguridad de Ingreso Suplementario, programas estatales de suplementos financieros, Medicare).

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA PADRES/ESTUDIANTES

Preparándose para graduarse o dejar la escuela

El área más importante a considerar cuando su hijo deja la escuela es encontrar las agencias adecuadas. Las siguientes preguntas le ayudarán a buscar información crítica:

- ¿A qué poblaciones atiende la institución / agencia educativa?
- ¿Qué servicios se prestan?
- ¿Cómo se accede a los servicios?
- ¿Cuáles son los requisitos de elegibilidad o admisión?
- ¿Existen programas o servicios especializados?
- ¿Cuáles son los costos familiares por los servicios?

Para prepararse para la transición de la escuela a la vida adulta, el adulto joven necesitará lo siguiente:

- ☐ Un número de seguro social
- ☐ Los varones deben registrarse en el draft cuando cumplen dieciocho años. Comuníquese con su oficina de correos local.
- ☐ La solicitud de la Oficina de Beneficios del Seguro Social está disponible para niños y adultos con discapacidades graves. Llame al 1-(800)-772-1213 para la **OFICINA DE ADMINISTRACIÓN DEL SEGURO SOCIAL** (ssa.gov)
- ☐ Registro en la **OFICINA DE SALUD MENTAL/DISCAPACIDADES INTELECTUALES/PROGRAMAS DE DESARROLLO (ID/DP) (ODP)**
 - Para comenzar el proceso de inscripción:
 - (610) 782-3200 (Condado de Lehigh) <https://tinyurl.com/Lehigh-County>
 - (610) 377-0773 (Condado de Carbon) cmpmhs.org
 - Llene un formulario PUNS (Priorización de la Urgencia de las Necesidades de Servicios) una vez que su hijo esté inscrito.
- ☐ **PROGRAMA DE PLANIFICACIÓN Y ASISTENCIA DE INCENTIVOS LABORALES E INCENTIVOS LABORALES DE SEGURIDAD SOCIAL** disabilityrightspa.org
- ☐ **OFICINA DE AUTISMO DE PENNSILVANIA**
 - <https://tinyurl.com/PA-Bureau-of-Autism>
 - Exención de Autismo para Adultos, Programa Comunitario de Autismo para Adultos (ACAP), Descripción general de los programas para adultos de BAS y cómo comunicarse con la Oficina de Servicios de Autismo.
- ☐ **SERVICIOS DE COORDINACIÓN DE APOYOS (IDD)**
 - SAM Inc. sam-inc.org (610) 419-9102
 - Quality Progressions qualityprogressions.org (610) 691-0215

☐ OFICINA DE REHABILITACIÓN PROFESIONAL (OVR) (dli.state.pa.us/)

- **Departamento de Trabajo e Industria de PA**
Oficina de Rehabilitación Vocacional, 45 N. 4th Street, Allentown, PA 18102
(610) 821-6441
1 (800) 922-9536
- **Supervisora de Transición**
Cherrell Gaynor, cgaynor@pa.gov
- **Consejeros de Transición y Distritos Escolares Atendidos:**
Samantha Catania, scatania@pa.gov

Catasauqua	Lehigh	Whitehall-Coplay
CCTI	Northwestern Lehigh	
CLAS	Palmerton	
Jim Thorpe Area	Panther valley	
LLAS	Weatherly	
- Cherrell Gaynor**, cgaynor@pa.gov

ALAS	Innovative Arts Academy
Allentown	LVCA
Building 21 HS	Louis E. Dieruff HS
Catasauqua Area	Roberto Clemente
Executive Education	William Allen HS
- Kaity Carlson**, kaicarlson@pa.gov

LCTI	Salisbury Township
Parkland	Southern Lehigh
- Kimberly Pickens**, kpickens@pa.gov

Centennial School	Northern Lehigh HS
Emmaus HS	
- **Sordos y con Problemas de Audición**
Samantha Catania, scatania@pa.gov
- **Coordinadora de Alcance Temprano**
Kaitlynn Tretter, katretter@pa.gov (484) 634-2204
- **Cuenta de Recursos de Transición de Allentown**
RA-LIOVR-ATOWN-TRANS@pa.gov

Disponibilidades del Taller:

- | | |
|---|---|
| – ¿Qué es OVR? | – Aplicaciones, Currículos y Entrevistas |
| – Conciencia de sí Mismo: ¡Todo se trata de ti! | – Trabajando como Parte de un Equipo |
| – Autodefensa: Obtener lo que Necesita, cómo lo Necesita. | – Profesionalismo |
| – Vivir, Trabajar y Jugar de Forma Independiente | – Exploración de Carrera |
| – Comunicación en el Lugar de Trabajo | – Educación Postsecundaria: Diferencia entre la Preparatoria y la Universidad |
| | – Búsqueda de Empleo y Desarrollo |
| | – Planificación de la Transición |